

einez, heizet üppiclicher muot; einez, heizet sorge, volget im unz in sîn grap. Neidh. 68, 35.

Die lateinische sprache lîesz auf vocare, nominare den acc., auf vocari, nominari den nom. des namens praedicieren, allein sie umschrieb auch oft mit nomen dare, facere, indere und statt des passivums mit nomen est mihi. dazu konnte sie nun, mit freier wahl, auf nomen den acc. oder nom. folgen lassen, aber auch einen gen. davon abhängig machen, endlich (und dieser fall geht uns vorzugsweise an) dem vorstehenden dativ des subst. oder persönlichen pronomens den namen attrahieren. so heizt es also: nomina his Lucumo et Arruns fuerunt. Liv. 1, 34; fonti nomen Arethusa est. Cic. Verr. 4, 53; nomen Mercurii est mihi. Plaut. Amphitr. prol. 19. doch am liebsten findet attraction statt:

loco Vetera nomen est. Tac. ann. 1, 95 ex fonte, cui 6 Kampoo cognomen est. Mela II. 1, 7. Iornand. 5. 4, 52 und 81. ny E30pactios. tantum, quod II. 2, 23;

primus mihi Plautus nomen duxerit
cubidit. Terent. prol. 8.
Δως (nom.) μὲν ἐμοί γ' ὄνομα ἐστίν.
hym. in Cer. 122.

huic nomen graece est onager fabulae.
Pl. Asin. prol. 11.

Alazon graeca huic nomen est ^{com}tragoediae.
quid nomen tibi est? Lucridi nomen patria fuit: Pl. Persa. IV. 4, 72.
juventus nomen fecit Tomiculo
Pl. Menaulm. 1. 1,
quod nomen tibi dicam esse? Pa
compsoe? Pl. Mercat. III. 1, 19
quid id sit homini cui hyc nomen
Pl. Poenul. prol. 9.
nomen Archuro est mihi. Rud. 1. p

mil. gloc. II. 1, 8.

castello cui nomen Flevum. Tac. ann. 4, 72.
apud lucum quem Baduhennae vocant. 4, 73.

L. Plancus orator histrioni Rubrio cognomen imposuit. rursus Curioni patri Burbulejus itaque Messala Cenorio Menogenez, perinde histrione Plin. 7, 12.

est illis strigibus nomen.
Ov. fast. 6, 139.

huic nomen graeco est thetauro fabulae. Pl. Trin. 18. nomen Trimenus fecit. 20.

vernaculis artificibus nomen histrionibus inditum. Liv. 7, 2.

legioni nomen dedit alaudae (dat) Plin. II. 37, 44

ags. scöp him Heort naman. Beov. 157
medico domini Karoli cui nomen Wintarus. Perts 2, 377.

sehen wir ihn nicht einmal den dat. beibehalten, sondern den goth. gen. pizei (cujus) setzen. Luc. 1, 27. 2, 25. 8, 41. die fremden eigennamen waren ihm un gelenk und bleiben meistens unverändert, es ist also kein gedanke an einen angezogenen dativ. auch nicht ahd., denn die übersetzer behalten zwar das cui nomen erat der vulg. bei, themo namo was. Luc. 1, 27, lassen aber unflektiertes Joseph folgen, wie die vulgata. ags. wiederum mit dem gen. þæs nama væs Josep, kein þam nama væs Josepe. Mhd. und nhd. findet sich zu sprechen, rufen, locken zwar der dat. construiert:

der bürge spricht man noch,
sò man sie nennet, Übelloch. Reinh. 1521,